

SANTIAGO, CHILE

AB-2120  
20 marzo 2001  
Original: portugués

DISCURSO DEL GOBERNADOR SUPLENTE POR PORTUGAL  
EN LA TERCERA SESIÓN PLENARIA

*Manuel Baganha*

1. Es un gran honor dirigirse a esta distinguida Asamblea, en este país andino lleno de contrastes, cuyo rápido crecimiento constituye un ejemplo para la región.
2. En nombre del Gobierno de Portugal y de mi delegación, quisiera presentar mis saludos a las autoridades de Chile y agradecer la cálida hospitalidad y la excelente organización de esta Reunión Anual.
3. Comprobamos con satisfacción que América Latina presenta, globalmente, avances en su equilibrio macroeconómico, lo que crea condiciones para un crecimiento económico sostenido.
4. Sin embargo, ese crecimiento aún no está a la altura de su potencial y de lo que requiere el desarrollo y el progreso del continente. Además, se observan contrastes importantes en la región. Existe cierta disparidad en relación con la rapidez del crecimiento de algunos países que siguen afectados por incertidumbres políticas y económicas.
5. Pese al perfil de crecimiento global, el continente latinoamericano sigue caracterizándose por elevados niveles de pobreza y desigualdad.
6. Estas condiciones imponen al Banco cierta adaptación. Los objetivos de reducción de la pobreza, igualdad social y desarrollo económico sostenido, que integran el mandato encomendado al Banco en el Octavo Aumento de Recursos, mantienen plena vigencia. Entiendo que todos compartimos la idea de que estos objetivos deben seguir siendo prioritarios en las actividades del Banco.

7. La adaptación a la que me refiero tiene que ver con la actualización de los instrumentos, prácticas y procesos del Banco para alcanzar eficazmente resultados cuantificables y demostrables en esos ámbitos prioritarios.
8. Debemos concentrar nuestros esfuerzos en la materialización de esos objetivos, evitando que se diluyan en el proceso de adaptación institucional y operativa. Al respecto, consideramos positivo el enfoque del informe que el Presidente Iglesias presentó a esta Asamblea.
9. En respuesta a los desafíos que enfrentamos, todos –países e instituciones, el sector público y el sector privado, y la sociedad civil– deben ser exhortados a maximizar sus valores y a cooperar y actuar concertadamente, sin divisiones rígidas en sus campos de acción.
10. En tal sentido, quisiera subrayar la labor que se ha desarrollado en la definición de una estrategia concentrada en la programación por país y en los resultados. Apoyamos las iniciativas encaminadas a la flexibilización y a la adaptación institucional y operativa en función de las necesidades de los países.
11. No obstante, las propuestas concretas en este sentido, en especial sobre cuestiones relativas a préstamos, exigen un estudio profundo, que tendrá que incluir un análisis de sus efectos en la integridad financiera del Banco. Somos partidarios de la creación de un grupo de trabajo para la realización de este estudio.
12. En lo que respecta a las operaciones con el sector privado, encomiamos las conclusiones del informe del Grupo de Revisión Externa que hacen referencia a un desempeño positivo del PRI y apuntan al desarrollo de las operaciones con el sector privado.
13. No obstante, debemos tener presente la necesidad de crear previamente las condiciones que permitan esa expansión, salvaguardando al Banco contra riesgos innecesarios para su presupuesto.
14. Apoyamos la visión expresada por el Presidente Iglesias en lo que se refiere a la integración del debate interno de estos temas en el contexto del debate internacional sobre el futuro de los bancos multilaterales de desarrollo en la nueva arquitectura financiera internacional.
15. En estas deliberaciones, la buena gestión de gobierno figura como elemento esencial. A este propósito, quisiera felicitar al Banco por la iniciativa de integrar y reforzar las iniciativas de lucha contra la corrupción en su estructura orgánica.
16. Es especialmente reconfortante haber sido testigo del anuncio de la aprobación de la resolución sobre la admisión de nuevos miembros en la Corporación Interamericana de Inversiones, entre los que se cuenta Portugal. Estoy seguro de que esta adhesión permitirá una intensificación de las relaciones entre Portugal y América Latina y el Caribe.

17. A tales efectos, desearía compartir con ustedes mi satisfacción por la posición cada vez más importante que Portugal ha establecido en sus relaciones con América Latina. Ejemplo de ello es el incremento del intercambio comercial y de las corrientes de inversión directa con destino a ese continente, en particular al Brasil.

18. Quisiera ubicar el compromiso de Portugal para con la región en el contexto más amplio de la Unión Europea, para la cual los países de América Latina y el Caribe son importantes socios comerciales y destinatarios prioritarios de su política de desarrollo.